Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B** **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2298/2001 НА КОМИСИЯТА**

от 26 ноември 2001 година

за определяне на подробни правила за износа на продукти, доставяни като хранителна помощ

(ОВ L 308, 27.11.2001 г., стр. 16)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 688/2004 на Комисията от 14 април 2004 година	L 106	15	15.4.2004 г.
►**M2**	Регламент (ЕО) № 2080/2004 на Комисията от 6 декември 2004 година	L 360	4	7.12.2004 г.
►**M3**	Регламент (ЕО) № 1847/2006 на Комисията от 13 декември 2006 година	L 355	21	15.12.2006 г.
►**M4**	Регламент (ЕС) № 519/2013 на Комисията от 21 февруари 2013 година	L 158	74	10.6.2013 г.

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2298/2001 НА КОМИСИЯТА

от 26 ноември 2001 година

за определяне на подробни правила за износа на продукти, доставяни като хранителна помощ

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета от 30 юни 1992 г. относно общата организация на пазара за зърнени храни ([1]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 1666/2000 ([2]), и по-специално член 9, параграф 2 и член 13, параграф 11 от него, и съответните разпоредби на другите регламенти относно общата организация на пазарите на селскостопански продукти,

като има предвид, че:

(1) За целите на прилагане на Регламент (ЕО) № 1292/96 на Съвета от 27 юни 1996 г. относно политиката и управлението на хранителните помощи и специалните операции в подкрепа на продоволственото осигуряване ([3]), изменен с Регламент (ЕО) № 1726/2001 на Европейския парламент и на Съвета ([4]), Регламент (ЕО) № 2519/97 на Комисията ([5]) установява общи правила за набавянето на продукти, които да бъдат доставяни като хранителна помощ от Общността.

(2) Горепосочените правила за набиране включват прилагане на възстановявания при износ в случай на набиране вътре в Общността. Необходимо е обаче да се предвидят специални правила относно определени аспекти чрез дерогация от Регламент (ЕО) № 800/1999 на Комисията от 15 април 1999 г. за установяване на общи правила за прилагане на системата на възстановяване при износ за селскостопански продукти ([6]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 90/2001 ([7]). За да се гарантира, че състезателните условия, приложими спрямо доставките по времето на подаване на офертите, няма да бъдат променени след възлагане на поръчките в резултат от прилагането на определени техники, даващи възможност за промяна на възстановяванията при износ в зависимост от датата на износ, следва да се предвидят разпоредби, позволяващи изключение от прилагането на определени правила, приложими в търговията със селскостопански продукти, и да се предостави възстановяване при износ, което да бъде еднакво за всички оференти и което остава непроменено, независимо от действителната дата на износа.

(3) За да се гарантира правилното прилагане на горепосочените разпоредби, трябва да се предвидят административни разпоредби относно износните лицензии чрез дерогация от Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. за определяне на общи подробни правила за прилагане на режима на вносни и износни лицензии и сертификати за предварително фиксиране за селскостопански продукти ([8]), последно изменен с Регламент (ЕО)

([1]) ОВ L 181, 1.7.1992 г., стр. 21.
([2]) ОВ L 193, 29.7.2000 г., стр. 1.
([3]) ОВ L 166, 5.7.1996 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 234, 1.9.2001 г., стр. 10.
([5]) ОВ L 346, 17.12.1997 г., стр. 23.
([6]) ОВ L 102, 17.4.1999 г., стр. 11.
([7]) ОВ L 14, 18.1.2001 г., стр. 22.
([8]) ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1.

▼B

№ 1095/2001 ([1]). За тази цел гаранцията за доставка, учредена от спечелилия участник в търга за операцията за хранителна помощ, като уверение, че той изпълнява задълженията си по отношение на доставката в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 2519/97, трябва да се счита за достатъчна да гарантира също и спазването на задълженията, произтичащи от тези лицензии.

(4) Доставките, извършвани съгласно Регламент (ЕО) № 2519/97, следва да се считат за хранителна помощ по смисъла на член 10, параграф 4 от Споразумението за селското стопанство в рамките на Уругвайския кръг.

(5) По отношение на националната хранителна помощ настоящият регламент се прилага единствено за помощите, отговарящи на условията, установени в член 10, параграф 4 от Споразумението за селското стопанство в рамките на Уругвайския кръг. За тези операции следва да се прилагат същите дерогации от Регламенти (ЕО) № 800/1999 и (ЕО) № 1291/2000, които важат за хранителната помощ от Общността.

(6) Възстановяванията при износ за хранителната помощ от Общността се изплащат само за количествата, изнесени при спазване на Регламент (ЕО) № 800/1999 и само ако са приети в съответствие с Регламент (ЕО) № 2519/97.

(7) Що се отнася до размера на възстановяването при износ за националната хранителна помощ, следва да се прилага правилото, предвидено в член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 174/1999 на Комисията от 26 януари 1999 г. за определяне на специални подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 804/68 на Съвета по отношение на износните лицензии и възстановяванията при износ в сектора на млякото и млечните продукти ([2]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 1923/2001 ([3]), и в член 11а от Регламент (ЕО) № 1162/95 на Комисията от 23 май 1995 г. за определяне на специални подробни правила за прилагане на системата от вносни и износни лицензии за зърнени храни и ориз ([4]), последно изменен с Регламент (ЕО) № 409/2001 ([5]), съгласно което прилаганото възстановяване при износ е това, което е определено и публикувано преди подаването на оферти.

(8) Приемането на хоризонтални разпоредби относно размера на възстановяването при износ, приложим при операции за национална хранителна помощ, означава, че съществуващите секторни разпоредби следва да бъдат заличени.

(9) Регламент (ЕО) № 259/98 на Комисията от 30 януари 1998 г. за определяне на подробни правила за износа на продукти, доставяни като хранителна помощ от Общността ([6]), следва да бъде заменен, за да бъдат направени необходимите промени и с цел яснота и административна ефективност.

([1]) ОВ L 150, 6.6.2001 г., стр. 25.
([2]) ОВ L 20, 27.1.1999 г., стр. 8.
([3]) ОВ L 261, 29.9.2001 г., стр. 53.
([4]) ОВ L 117, 24.5.1995 г., стр. 2.
([5]) ОВ L 60, 1.3.2001 г., стр. 27.
([6]) ОВ L 25, 31.1.1998 г., стр. 39.

▼B

(10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становищата на всички заинтересовани управителни комитети,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Без да се накърняват изключителните разпоредби, приети от Комисията за специални операции, настоящият регламент се прилага спрямо износа на продукти, обхванати от регламентите относно общата организация на пазарите, изброени в член 1 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, когато тези продукти се доставят като хранителна помощ от Общността съгласно Регламент (ЕО) № 1292/96 и са набавени в Общността в съответствие с общите правила на Регламент (ЕО) № 2519/97.

Настоящият регламент се прилага *mutatis mutandis*, когато продуктите, посочени в предходния параграф, се доставят като национална хранителна помощ, прилагана от държавите-членки, при спазване обаче на специфичните национални мерки за организиране и възлагане на тези операции.

Член 2

1. Чрез дерогация от член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 800/1999, възстановяването при износ, което следва да се плати, е това, което се прилага на датата, посочена в правния инструмент, определящ специалните условия, при които следва да бъде проведена операцията за хранителна помощ на Общността (наричан по-долу „обявление за търг“).

В случая на националната хранителна помощ, посочена в член 1, приложимият размер на възстановяване е този, който се прилага в деня, когато държавата-членка открие процедурата за подаване на оферти за въпросната доставка.

2. При доставка франко завода или франко превозвача и франко пристанището на товарене, не се прилага срокът, в който продуктите трябва да напуснат митническата територия на Общността, установен в член 7, параграф 1, първа алинея и член 34, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 800/1999.

3. Чрез дерогация от разпоредбите, предвиждащи адаптиране на предварително определени суми, размерът на възстановяванията при износ по параграф 1 не е предмет на никакво адаптиране или корекции.

Член 3

1. Правото на възстановяване е обвързано с представянето на износна лицензия, включваща предварително определяне на размера на възстановяването, посочено в член 2, параграф 1, поискана за извършване на въпросната операция за хранителна помощ. Лицензията е валидна само за износа, който ще се извърши в този контекст.

Чрез дерогация от член 40 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 периодът на валидност на лицензията може да бъде продължен от компетентния орган след писмено и обосновано искане от спечелилия търга участник (наричан по-долу „доставчика“).

▼B

Експортната лицензия е валидна само за количеството, посочено в клетка 17 от лицензията, и за което заявителят е деклариран като доставчик. Клетка 19 от лицензията съдържа цифрата „0“.

2. Заявленията за лицензии се придружават от доказателство, че заявителят е доставчикът на хранителната помощ от Общността. Такова доказателство се предоставя чрез копие от съобщението, изпратено до него от Комисията, с което той бива информиран, че е доставчикът на въпросната хранителна помощ, и ако това се изисква от издаващия орган, копие от обявлението за търг.

Лицензиите се издават само ако е представено доказателство, че е внесена гаранцията за доставка, посочена в член 10 от Регламент (ЕО) № 2519/97. Внасянето на такава гаранция се счита за внасяне на гаранцията за лицензията. За тази цел в клетка 11 от лицензията следва да се впише думата „освободен“.

▼M2

3. ►M3 Документът, изпратен на митническото учреждение, в което са извършени митническите формалности, се попълва от митническото учреждение на излизане, така че в него да се включи едно от вписванията, изброени в приложение I. ◄

Номерът на дейността, който следва да се посочи, е упоменатият в обявлението за обществена поръчка. Освен това, държавата по местоназначение се посочва в кутийка 7 на заявлението за лицензия и на самата лицензия.

▼B

Член 4

1. Без да се накърняват разпоредбите на член 2, изплащането на възстановяването при износ във връзка с хранителни помощи на Общността се извършва в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) № 800/1999 и чрез дерогация от член 16 от посочения регламент, при представяне на копие от приемателния сертификат или от сертификата за доставка, посочени в член 17, параграфи 3 и 4 от Регламент (ЕО) № 2519/97, заверено от службата на Комисията, до която са изпратени офертите в съответствие с обявлението за търг.

Плащането на възстановяването, посочено в член 2, параграф 1, се прави за приетото нетно количество, посочено в приемателния сертификат или в сертификата за доставка.

2. Разпоредбите на член 51, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 800/1999 не се прилагат, когато поисканата сума за възстановяване е по-висока от възстановяването, дължимо за съответния износ в резултат на обстоятелства или събития извън контрола на доставчика, които са настъпили след приключване на операцията по доставка в съответствие с член 12, параграф 5, член 13, параграф 7, член 14, параграф 11 или член 15, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2519/97.

Когато страната по местоназначение бъде променена по инициатива на бенефициера на помощта, не се прилага намалението, посочено в член 18, параграф 3, буква б), второ тире от Регламент (ЕО) № 800/1999.

▼B

Член 5

Член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 174/1999 и член 11а от Регламент (ЕО) № 1162/95 се заличават.

Член 6

Регламент (ЕО) № 259/98 се отменя. Независимо от това той продължава да се прилага за доставките на хранителна помощ от Общността, за които обявлението за търг е публикувано преди датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Член 7

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Той се прилага за доставките на хранителна помощ от Общността, за които обявлението за търг е публикувано на или след датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼M3

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вписвания, посочени в член 3, параграф 3, първа алинея:

— *на български език:*	Хранителна помощ от Общността – Дейност № …/… или Национална хранителна помощ
— *на испански език:*	Ayuda alimentaria comunitaria — Accion nº …/… o Ayuda alimentaria nacional
— *на чешки език:*	Potravinová pomoc Společenství – akce č. …/… nebo vnitrostátní potravinová pomoc
— *на датски език:*	Fællesskabets fødevarehjælp — Aktion nr. …/… eller National fødevarehjælp
— *на немски език:*	Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe — Maßnahme Nr. …/… oder Nationale Nahrungsmittelhilfe
— *на естонски език:*	Ühenduse toiduabi – programm nr …/… või siseriiklik toiduabi
— *на гръцки език:*	Κοινοτική επισιτιστική βοήθεια — Δράση αριθ. …/… ή εθνική επισιτιστική βοήθεια
— *на английски език:*	Community food aid — Action No …/… or National food aid
— *на френски език:*	Aide alimentaire communautaire — Action nº …/… ou Aide alimentaire nationale

▼M4

— *на хърватски език:*	Pomoć Zajednice u hrani — Akcija br. …/… ili nacionalna pomoć u hrani

▼M3

— *на италиански език:*	Aiuto alimentare comunitario — Azione n. …/… o Aiuto alimentare nazionale
— *на латвийски език:*	Kopienas pārtikas atbalsts – Pasākums Nr. …/… vai Valsts pārtikas atbalsts
— *на литовски език:*	Bendrijos pagalba maisto produktais – Priemonė Nr. …/… arba Nacionalinė pagalba maisto produktais
— *на унгарски език:*	Közösségi élelmiszersegély – … számú intézkedés/… vagy Nemzeti élelmiszersegély
— *на малтийски език:*	Għajnuna alimentari komuni – Azzjoni nru …/… jew Għajnuna alimentari nazzjonali
— *на нидерландски език:*	Communautaire voedselhulp — Actie nr. …/… of Nationale voedselhulp
— *на полски език:*	Wspólnotowa pomoc żywnościowa — Działanie nr …/… lub Krajowa pomoc żywnościowa
— *на португалски език:*	Ajuda alimentar comunitária — Acção n.º …/… ou Ajuda alimentar nacional
— *на румънски език:*	Ajutor alimentar comunitar — Acțiunea nr. …/… sau Ajutor alimentar național
— *на словашки език:*	Potravinová pomoc Spoločenstva – akcia č. …/… alebo národná potravinová pomoc
— *на словенски език:*	Pomoč Skupnosti v hrani – Akcija št. …/… ali državna pomoč v hrani
— *на фински език:*	Yhteisön elintarvikeapu – Toimi nro …/… tai kansallinen elintarvikeapu
— *на шведски език:*	Livsmedelsbistånd från gemenskapen – Aktion nr …/… eller Nationellt livsmedelsbistånd